

TOUR TRUNG HOA



URA TRAVEL ENJOY YOUR WONDERFUL WORLD!

412 NGUYỄN THỊ MINH KHAI
HOTLINE: 0868.13.16.18

THƯỢNG HẢI – Ô TRẤN – HÀNG CHÂU TÔ CHÂU – VÔ TÍCH – BẮC KINH 7 Ngày 6 Đêm - BAY VIETNAM AIRLINES

Điểm nổi bật trong chương trình:

- **Di Hòa Viên** – cung điện mùa hè, nơi thiên nhiên và nghệ thuật giao hòa.
- **Vạn Lý Trường Thành** – kỳ quan hùng vĩ, biểu tượng của sức mạnh và thời gian.
- **Tàu cao tốc hiện đại** – đưa bạn lướt qua những miền đất kỳ diệu.
- **Sư Tử Lâm và Hàn Sơn Tự** - mang hồn thiêng tĩnh lặng giữa lòng Giang Nam.
- **Miếu Thành Hoàng, Bến Thượng Hải, Phố đi bộ Nam Kinh** – giao thoa giữa truyền thống và hiện đại.
- **Cánh cổng Đông Phương, Tháp truyền hình Minh Châu Phương Đông** – biểu tượng rực rỡ của một Thượng Hải không ngừng vươn xa.
- **Ô Trấn, Tây Hồ** – bức tranh thủy mặc lặng lẽ mà quyến rũ.
- Visa dễ dàng: Hộ chiếu + Hình 4x6
- Lưu trú: **Khách sạn 4 sao** sang trọng, làm dịu những bước chân phiêu du.
- **Tặng vé tham quan Cố Cung và Phủ Khai Phong** - khơi dậy vương triều từ những trang sử cũ.

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

- Tặng thưởng thức Vịt quay Bắc Kinh
- Tặng thưởng thức Lẩu Trung Hoa đặc sắc

NGÀY 1: TP.HCM → THƯỢNG HẢI (Ăn Tối)

Trưởng đoàn đón Quý khách tại sân bay Tân Sơn Nhất để làm thủ tục checkin đáp chuyến bay VN522 SGN-PVG 08:50-14:12 đi Thượng Hải.

Đến Thượng Hải, đoàn làm thủ tục nhập cảnh. Khởi hành tham quan :

- **Bến Thượng Hải** - là một địa danh nổi tiếng tại Thượng Hải, Trung Quốc, nằm dọc bờ sông Hoàng Phố, nổi bật với các tòa nhà mang phong cách kiến trúc châu Âu cổ điển xen lẫn nét hiện đại. Nơi đây không chỉ là biểu tượng của sự giao thoa văn hóa Đông - Tây, mà còn là trung tâm lịch sử và tài chính của thành phố, thu hút du khách bởi vẻ đẹp lãng mạn, nhất là khi ánh đèn đêm phản chiếu trên mặt sông.
- **Tháp truyền hình Minh Châu Phương Đông (không lên tháp)** – một tháp truyền hình cao nhất Châu Á và đứng thứ ba trên thế giới. Có thể tham gia dạo thuyền sông Hoàng Phố (chi phí tự túc)
- **Phố đi bộ Nam Kinh, con đường sầm uất nhất của Thượng Hải (Tự do tham quan)**

Tối : Đoàn dùng cơm tối, về khách sạn nhận phòng và nghỉ đêm tại Thượng Hải.



NGÀY 2: THƯỢNG HẢI - Ô TRẦN - HÀNG CHÂU (Ăn Sáng, Trưa, Tối)

Sáng : Đoàn dùng bữa sáng, làm thủ tục trả phòng, di chuyển đi tham quan :

- **Xưởng Ngọc**
- **Ô TRẦN**- những công trình nhuộm màu thời gian, mang theo vẻ cổ kính đẹp đến mê lòng khách thập phương với tuổi đời 1300 tuổi, gắn với nhiều biến động lịch sử, văn hóa Trung Quốc và tự hào khi được UNESCO công nhận là di sản văn hóa thế giới.
- **Vịnh Caishen, Nhà Trăm Giường,...**

Đoàn khởi hành đi Hàng Châu.

Trưa : Dùng cơm trưa tại Hàng Châu, Xe đưa Đoàn tham quan Thành Phố Hàng Châu, dọc đường thưởng thức hương vị trà Long Tỉnh nổi tiếng Trung Quốc.

- Ngồi thuyền thưởng ngoạn Tây Hồ - được xem là đẹp và nên thơ nhất trong hơn 36 hồ có cùng tên ở Trung Quốc, ngắm nhìn Quả sơn, Đoạn kiều, Trường kiều, Tô Đê Bạch Đê, Tam Đàn Ấn Nguyệt và Hoa Cánh Quan Ngự (bên ngoài) gắn liền với những truyền thuyết về

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

Lương Sơn Bá – Chúc Anh Đài, nhà thơ Lý Bạch, Thanh xà - Bạch xà, trà hoa viên.

Tối : Đoàn dùng cơm tối, sau đó có thể xem show **Tổng Thành – Thiên Cổ Tình** (Hàng Châu chính là cái nôi cho hàng loạt show Thiên Cổ Tình) **Chi phí tự túc**.

Nghỉ đêm tại khách sạn **Hàng Châu**.



NGÀY 3: HÀNG CHÂU – TÔ CHÂU (Ăn Sáng, Trưa, Tối)

Sáng : Sau khi dùng bữa sáng,, Đoàn trả phòng và di chuyển đi **Tô Châu**.

Trưa : Dùng bữa trưa tại **Tô Châu**, tiếp tục hành trình tham quan :

- **Hàn Sơn Tự** - ngôi chùa cổ nằm tại phía Tây của trấn Phong Kiều.
- **Sự Tử Lâm** - một trong những khu vườn tiêu biểu cho nghệ thuật kiến trúc nhà vườn cổ tại Tô Châu.
- **Bảo tàng tơ lụa** - là một địa điểm du khách không thể bỏ qua nếu muốn tìm hiểu về tơ lụa của vùng đất này.
- Ngắm từ xa **Cánh cổng Phương Đông**, kiến trúc lạ mắt của **toà nhà 69 tầng** làm người ta liên tưởng đến một “chiếc quạt” hơn là một “cánh cổng”.
- **Phố cổ Sơn Đường** - được mệnh danh là “Con phố số 1 Tô Châu”. Nơi tạo ra nhiều giá trị du lịch và thu hút đông khách du lịch mỗi năm đến với Tô Châu.

Tối : Đoàn dùng cơm tối, Nghỉ đêm tại **Tô Châu**.



NGÀY 4: TÔ CHÂU – VÔ TÍCH (Ăn Sáng, Trưa, Tối)

Sáng : Đoàn ăn sáng tại khách sạn, trả phòng, di chuyển đi **Vô Tích**.

Đến **Vô Tích**, Đoàn tham quan :

- **Li Garden** – khu vườn mang phong cách đặc biệt , với 4 khu vườn nhỏ tượng trưng cho 4

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

mùa xuân hạ thu đông.

- **Khu phong cảnh Thái Hồ.**
- **Công viên Trường Quảng Khê**
- **Tiệm Ngọc Trai**
- **Bảo tàng ẩm trà Tử Sa.**

Trưa : Đoàn dùng cơm trưa, tiếp tục hành trình tham quan :

- **Thanh Minh Kiều** - một phố cổ với chiếc cầu cổ nổi tiếng - cầu Thanh Minh, một con phố đi bộ náo nhiệt với những kiến trúc cổ xưa đặc sắc, và cũng là mô hình phố cổ điển hình của vùng sông nước Giang Nam

Tối : Đoàn dùng cơm tối, Nghỉ đêm tại **Vô Tích**.



NGÀY 5: VÔ TÍCH – BẮC KINH (Ăn Sáng,Trưa)

Sáng : Đoàn ăn sáng tại khách sạn, làm thủ trả phòng. Di chuyển ra **trạm tàu cao tốc** – ngồi tàu đến **Bắc Kinh**. Quý khách dùng bữa trưa tự túc trên tàu.

Đến **Bắc Kinh**, Đoàn tham quan :

- **Vạn Lý Trường Thành** - một Kỳ quan Thế Giới, kiến trúc kỳ vĩ này được xây dựng với mục đích phân chia ranh giới, chống ngoại xâm và nội loạn. Tuy nhiên ở thời điểm hiện tại, Vạn lý trường thành được nhắc đến nhiều hơn bởi giá trị văn hóa tinh thần mà nó đại diện cho người dân Trung Hoa.
- **Sân vận động Tổ chim** nơi diễn ra **Thế vận hội Bắc Kinh 2008 (tham quan bên ngoài)**.

Tối : Đoàn ăn tối và về khách sạn nghỉ ngơi.



NGÀY 6: BẮC KINH (Ăn Sáng,Trưa,Tối)

Sáng : Sau khi dùng bữa sáng, Đoàn khởi hành đi tham quan :

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

- **Quảng trường Thiên An Môn.**
- **Từ Cẩm Thành** – ngày nay còn được gọi là **Cố Cung**, tọa lạc ở ngay trung tâm thành phố Bắc Kinh, là cung điện của 24 triều vua từ giữa nhà Minh đến cuối nhà Thanh.

Tính chất thay đổi phải mua vé Online trước ngày tham quan 1 tuần. Trường hợp cao điểm nhà cung cấp dịch vụ không đặt được vé, công ty sẽ thay thế bằng điểm tham quan :

- **Cung Vương Phủ** - còn gọi là Phủ Hòa Thân, cho đến nay công trình này vẫn được giữ nguyên vẹn dù đã trải qua hơn 2 thế kỷ.
- Hoặc **Thiên Đàn** - được xây dựng vào năm **1420** , là đàn lớn nhất trong 4 đàn ở **Bắc Kinh**, là một trung tâm cúng bái của **Hoàng Gia**.

(Nếu không đi được Cố Cung đồng nghĩa sẽ không đi được quảng trường Thiên An Môn).

Trưa : Đoàn dùng cơm trưa và tiếp tục tham quan :

- **Cửa hàng thuốc bắc Đổng Nhân Đường**- nơi kê toa thuốc cho Triều Đình xưa với các sản phẩm thuốc điều trị phỏng nổi tiếng **Bảo Phú Linh**.
- **Di Hòa Viên** – cung điện mùa hè của **Từ Hy Thái Hậu** với hồ **Côn Minh**, núi **Vạn Thọ**, thuyền đá, hành lang đi bộ dài nhất thế giới với nhiều công trình xa hoa khác.

Tối : Đoàn dùng cơm tối, về khách sạn nghỉ ngơi.



NGÀY 7: BẮC KINH ✈️ TP HCM (Ăn Sáng, Trưa)

Sáng : Đoàn dùng bữa sáng, và di chuyển đi tham quan :

- **Xưởng chế tác Ngọc Phi Thúy.**

Di chuyển ra sân bay ăn **trưa**, sau đó làm thủ tục đáp chuyến bay **VN513 PEK-HAN 15:45 - 18:40**, nối chuyến **VN221 HAN-SGN 21:15-23:08** về **TPHCM**.

Đến **TPHCM**, HDV chia tay đoàn. Hẹn gặp lại quý khách.

****Chú ý :** Thứ tự chương trình có thể thay đổi theo sự sắp xếp của Hướng Dẫn Viên để phù hợp với tình hình thực tế nhưng vẫn đảm bảo đầy đủ các điểm tham quan đã nêu trong chương trình.

KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN ĐI THÚ VỊ!

URATRAVEL.COM

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

LỊCH KHỞI HÀNH

NGÀY KHỞI HÀNH	CHUYẾN BAY	GIÁ TOUR TRỌN GÓI 1 KHÁCH (VND)		
		NGƯỜI LỚN (Trên 11 Tuổi)	TRẺ EM (Từ 2-11 tuổi)	EM BÉ (Dưới 2 tuổi)
			Ngủ chung giường người lớn	
07/04/2025	VN522 SGN-PVG 07:25 - 12:40 VN513 PEK-HAN 15:45-18:40 VN221 HAN-SGN 21:15-23:08	22.990.000	20.092.000	6.897.000
26/05/2024		22.990.000	20.092.000	6.897.000
14/07/2025		24.690.000	21.452.000	7.407.000
11/08/2025		24.690.000	21.452.000	7.407.000

GIÁ TOUR BAO GỒM

- Vé máy bay khứ hồi theo đoàn (gồm 1 kiện 23kg + 05kg hành lý)
- Bảo hiểm du lịch Quốc tế suốt tuyến.
- Phí an ninh sân bay, bảo hiểm hàng không thuế phi trường 2 nước (có thể thay đổi tại thời điểm xuất vé).
- Khách sạn tiêu chuẩn **4* địa phương** (2 người/phòng - phòng 3 người trường hợp đi lẻ nam hoặc nữ).
 - Bắc Kinh** : Rosewood Beijing Hotel hoặc tương đương
 - Vô Tích** : Wuxi Xiexin Weijia Hotel hoặc tương đương
 - Tô Châu** : Tianping Hotel hoặc tương đương
 - Hàng Châu** : Hangzhou Cross-Strait International Hotel hoặc tương đương
 - Thượng Hải** : Holiday Inn Express hoặc Yitel hoặc tương đương
- Visa đoàn nhập cảnh Trung Quốc cho khách **hộ chiếu Việt Nam. (Scan Hộ chiếu + 2 hình 4*6 nền trắng)**
- Phục vụ 1 chai nước suối/khách/ngày.
- Các bữa ăn như chương trình (các bữa ăn có thể thay đổi phù hợp với tuyến điểm tuy nhiên vẫn đảm bảo đủ số lượng và chất lượng bữa ăn tương đương hoặc hơn).
- Xe máy lạnh vận chuyển suốt tuyến.
- Vé tham quan như chương trình.
- Trưởng đoàn và HDV địa phương phục vụ suốt tuyến theo chương trình.

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

GIÁ TOUR KHÔNG BAO GỒM

1. Chi phí cá nhân, hành lý quá cước, điện thoại, giặt ủi, tham quan ngoài chương trình.
2. Phụ thu phòng đơn (nếu có) **(4.000.000VNĐ)**.
3. Visa tái nhập Việt Nam cho khách quốc tịch nước ngoài (nếu có): **(910.000VNĐ/khách)**.
4. Tips cho tài xế địa phương và hướng dẫn viên mức đề nghị: **(1.000.000VNĐ/khách)**.

GIÁ TOUR TRẺ EM

1. Trẻ nhỏ dưới 2 tuổi: 30% giá tour người lớn (sử dụng giường chung với người lớn).
2. Trẻ em từ 2 tuổi đến dưới 11 tuổi (Không có chế độ giường riêng).
3. Trẻ em từ 2 tuổi đến dưới 11 tuổi: 100% (Có chế độ giường riêng).
4. Trẻ em đủ 11 tuổi trở lên: 100% giá tour người lớn.

ĐIỀU KIỆN HOÀN/HỦY:

Ngay sau khi đăng ký tour, cọc 50% tổng giá tour, Phần còn lại Vui lòng thanh toán trước 14 ngày khởi hành.

- Hủy tour sau khi đăng ký phí phạt 50% tiền cọc (+phí visa nếu có).
- Hủy tour trước 30 ngày phí phạt = 50% tổng giá tour chương trình (+phí visa nếu có) (Tính theo ngày làm việc)
- Hủy tour trước 20 ngày phí phạt = 75% tổng giá tour chương trình (+phí visa nếu có) (Tính theo ngày làm việc)
- Sau thời gian trên phí phạt = 100% tổng giá trị chương trình (+ phí visa nếu có). (Tính theo ngày làm việc)
- Việc hủy bỏ chuyến đi phải được thông báo trực tiếp với Công ty hoặc qua fax, email, tin nhắn điện thoại và phải được Công ty xác nhận. Việc hủy bỏ bằng điện thoại không được chấp nhận.
- Thời gian hủy tour được tính cho ngày làm việc, không tính thứ bảy, chủ nhật và các ngày Lễ Tết.

LƯU Ý

1. Trước khi đăng ký tour du lịch xin Quý khách vui lòng đọc kỹ chương trình tour, điều khoản, giá tour bao gồm cũng như không bao gồm trong chương trình.
2. Trường hợp quý khách đã có visa sẽ được trừ lại **500.000 VNĐ**
3. Nếu khách hàng bị cơ quan xuất nhập cảnh từ chối xuất cảnh hoặc nhập cảnh vì lý do cá nhân (hình ảnh, thông tin trong bản gốc bị mờ, không rõ ràng, hộ chiếu hết hạn hoặc không đúng quy định...), công ty du lịch sẽ không chịu trách nhiệm và sẽ không hoàn trả tiền tour.
4. Công dân phải hoàn thành nghĩa vụ nộp thuế với nhà nước và không vi phạm pháp luật mới được xuất cảnh. Trong trường hợp cá nhân còn nợ thuế, không được phép xuất cảnh thì Công ty không chịu trách nhiệm bồi hoàn thiệt hại

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

5. Do tính chất là đoàn ghép khách lẻ, công ty sẽ nhận đủ số lượng khách tối thiểu 10 khách người lớn và đảm bảo đoàn sẽ khởi hành đúng lịch trình. Trong trường hợp đoàn không đủ khách, công ty có trách nhiệm thông báo cho Quý khách trước ngày khởi hành 07 ngày và sẽ thỏa thuận lại ngày khởi hành khác, hoặc hoàn trả toàn bộ số tiền mà Quý khách đã thanh toán.
6. Quý khách đã phẫu thuật thẩm mỹ vui lòng làm lại hộ chiếu mới theo hình ảnh ở thời điểm hiện tại. Nếu không nhập cảnh được do ảnh hộ chiếu khác hình ảnh thực tế, công ty du lịch không chịu trách nhiệm và sẽ không hoàn trả tiền tour.
7. Không giải quyết cho bất kì lí do thăm thân, kinh doanh...để tách đoàn.
8. Do các chuyến bay phụ thuộc vào các hãng Hàng Không nên trong một số trường hợp giờ bay có thể thay đổi mà không được thông báo trước.
9. (Hộ chiếu) Phải còn thời hạn sử dụng trên 6 tháng (Tính từ ngày khởi hành).
10. Tour thuần túy du lịch, suốt chương trình Quý khách không được rời đoàn. (Đối với Khách hàng tách đoàn, Chi phí tách đoàn Phía công ty Trung Quốc sẽ thu phí tách đoàn).
11. Nếu khách là Việt Kiều hoặc nước ngoài có visa rời phải mang theo lúc đi tour.
12. Trẻ em dưới 15 tuổi phải có bố mẹ đi cùng hoặc người được uỷ quyền phải có giấy uỷ quyền từ bố mẹ.
13. Công ty sẽ hỗ trợ về thủ tục hồ sơ trong khả năng khi Quý khách bị từ chối nhập cảnh vào lãnh thổ Trung Quốc.
14. Trong những trường hợp khách quan như : Khủng bố, thiên tai.....hoặc do có sự cố, có sự thay đổi lịch trình của các phương tiện vận chuyển công cộng như : máy bay, tàu hỏa... thì Công Ty Du Lịch sẽ giữ quyền thay đổi lộ trình bất cứ lúc nào vì sự thuận tiện, an toàn cho khách hàng, và sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường những thiệt hại phát sinh.

THỦ TỤC XIN VISA ĐOÀN TRUNG QUỐC

1. Hộ chiếu: Scan hoặc chụp hình, lưu ý không được mất góc, để dẹt 180 độ, không dính ngón tay.
2. Hình 4x6: hình mới nhất trong vòng 6 tháng đến hiện tại, nền trắng, chụp rõ ngũ quan, không cười, không đeo trang sức, không dùng phần mềm chỉnh sửa photoshop.

KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN ĐI THÚ VỊ!

URATRAVEL.COM

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3